

Congratulations  
Ecuador

EL SECRETARIO GENERAL

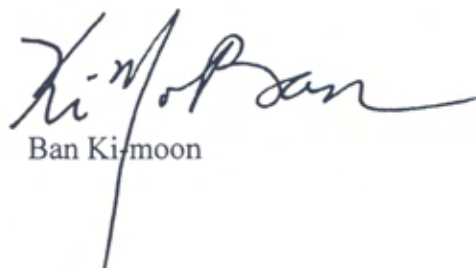
16 de enero de 2007

Excelentísimo Señor:

Quisiera hacerle llegar mis más sinceras felicitaciones por su elección a la Presidencia del Ecuador. Le deseo todo éxito en el desempeño de las importantes responsabilidades que conlleva su mandato.

Los desafíos que enfrenta el Ecuador son múltiples y requerirán un compromiso conjunto de los diferentes sectores políticos del país que permita encontrar soluciones beneficiosas para todos. En este sentido, lo aliento a continuar con un diálogo amplio con todas las fuerzas políticas para lograr así un Gobierno pluralista y estable que promueva y proteja los derechos de todos sus ciudadanos. Es mi deseo trabajar con Usted y enfrentar los retos que confrontan nuestro mundo cada vez más interdependiente.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

  
Ban Ki-moon

Excelentísimo Señor  
Rafael Correa  
Presidente Constitucional de la República  
del Ecuador  
Quito

27-01101

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL  
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

16 de enero de 2006<sup>7</sup>

Excelentísimo Señor:

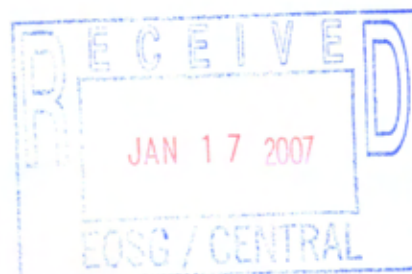
El Secretario general le agradecería que tuviera a bien transmitir la carta adjunta al Excelentísimo Señor Rafael Correa, Presidente Constitucional de la República del Ecuador.

Se adjunta una copia de la carta para su información.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

Vijay Nambiar  
Jefe de Gabinete

Excelentísimo Señor  
Rodrigo Riofrío  
Encargado de Negocios, a.i.  
Misión permanente del Ecuador  
ante las Naciones Unidas  
Nueva York



27-01101

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

NEW YORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL

CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

To: Mr. Nambiar

Please find enclosed for your consideration and approval a draft letter of congratulations to the President of Ecuador, H.E. Mr. Rafael Correa, who was inaugurated yesterday, 15 January 2007.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'AG'.

Andrew Gilmour  
16 January 2007

*P.S. - The letter has been prepared in Spanish but  
an English translation is attached  
for your information.*

cc: Mr. Kim


27-01101

Note to Mr. Nambiar

ECUADOR

CONGRATULATIONS LETTER TO PRESIDENT CORREA


Please find attached, for the Secretary-General's approval and signature, a letter of congratulations to the President-elect of Ecuador, H.E. Mr. Rafael Correa.



Ibrahim A. Gambari

9 January 2007



Rec'd 12/1/07  


((UNOFFICIAL TRANSLATION (FOR INFORMATION PURPOSES ONLY))

15 January 2007

Excellency,

I would like to extend my most sincere congratulations on your election as President of Ecuador. Receive my most sincere wishes of success in the performance of the important responsibilities that your mandate entails.

Ecuador faces many challenges that will require a joint commitment among the different political sectors within the country in order to find solutions beneficial to all. In this sense, I consider very positively your commitment to continue a policy of dialogue that includes all political forces with the purpose of achieving a pluralist and participatory government that promotes and protects the rights of all citizens. I look forward to working with you to meet the challenges that confront our increasingly inter-dependent world.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

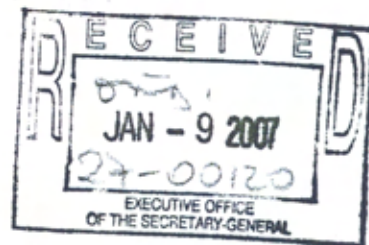
Ban Ki-moon

His Excellency  
Mr. Rafael Correa  
President-elect of Ecuador  
Quito

CdC		SG	
For SG's approval	<input type="checkbox"/>	Approved	<input type="checkbox"/>
For SG's attention	<input type="checkbox"/>	Noted	<input type="checkbox"/>
For SG's information	<input type="checkbox"/>	Seen	<input type="checkbox"/>
For SG's signature	<input checked="" type="checkbox"/>	Signed	<input type="checkbox"/>
Date	17.01.2007	Date	
Comment (if applicable):			



*in Union*  
*El Presidente Electo del Ecuador*



*Quito, a 20 de diciembre de 2006*

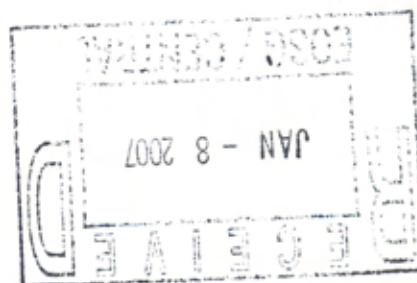
*Excelencia:*

*Tengo a honra dirigirme a Vuestra Excelencia para formularle la más cordial invitación a participar en la Ceremonia de Transmisión del Mando Presidencial, que se llevará a cabo en esta Capital el 15 de enero de 2007, en la que asumiré la Primera Magistratura del Ecuador como resultado del sufragio libre y democrático que se desarrolló, en segunda vuelta electoral, el 26 de noviembre del año en curso, a través del cual el pueblo ecuatoriano me otorgó su mandato para dirigir los destinos del país durante los próximos cuatro años.*

*Hago propicia la ocasión para expresar a Vuestra Excelencia el testimonio de mi más alta y distinguida consideración.*

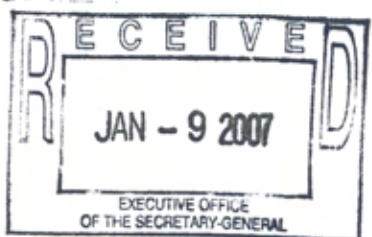
  
*Rafael Correa Delgado*

*Al Excelentísimo Señor  
Ban Ki-moon,  
Secretario General de las Naciones Unidas.  
En su despacho.-*





REPUBLICA DEL ECUADOR  
MISION PERMANENTE ANTE  
LAS NACIONES UNIDAS



No. 4-2- 3 /2007

New York, 9 January 2007

Excellency,

I am attaching herewith the original of the invitation letter addressed to Your Excellency from the President-Elect of the Republic of Ecuador to the Presidential inauguration that will take place on January 15<sup>th</sup> 2007, in Quito.

Please, accept Excellency, the assurances of my highest consideration.

Rodrigo Riofrío  
Ambassador, Deputy Permanent Representative  
Chargé d'Affaires a.i.

Mr. Ban Ki-Moon  
Secretary General  
United Nations  
New York